



В'ЯЗНІ ПІДПАЛИЛИ ТЮРМУ

СТЕЙТВІЛ — По розрухах, які відбулися минулої суботи в старій тюрмі в Стейтвіль, наступили нові замішання в новопобудованій тюрмі в Стейтвіль, Іл.

В'язні підпалили фабрики, які містилися у в'язничних забудованнях. В той спосіб хотіли вони заперестувати проти „Стейт Борд оф Пардонс енд Паролс“.

Спричинена вогнем шкода виносить коло пів мільйона доларів.

Вогонь підложено насамперед у фабрики меблів. В'язні повалили в'язничних сторожів на землю і добили їх; потім сторожі потвіклали, а в'язні нищили все, що їм попало під руки в фабриці обуви і в кухні.

В'язничний директор звинувачив їх до спокую, але це не помагало. В'язні висміяли теж і римо-католицького в'язничного священника, котрий хотів їх переконати, що вони розрухають нічого не здобудуть. В'язні кричали, що вони вже досить насладувалися його науками, а тепер хочуть зміни в департаменті улашків і випущення на волю на слово.

Тоді в'язничний директор казав сторожі до в'язнів стріляти. По вистрелі впадо 3 в'язнів важко ранених, а інші почали розбігатися. За яку годину привершено який-такій порядок і розпочато гасити горючі забудовання.

Тюрма в Стейтвіль є модерною. Її будова коштувала \$6,000,000. В'язні не нарікали на їжу і поведіння, а тільки домагалися зміни в департаменті улашків.

РУЗВІЛТ ПРОГОЛОШУЄ ЗАКИДИ ПРОТИ
ВОКЕРА.

НЬО ЙОРК — Губернор Рузвельт подав до публічного відома закиди, які зробив мейорови міста Вокери „Ситі Аферс Коміт“.

Вокери закидають незділність і небажання у виконанні обов'язків начальниці міської адміністрації. Кажуть, що він толерував навіть політику в шпиталі і не усував людей, які не надавалися на уряди.

Губернор не дав ніякої відповіді на те, що він думає робити з тими закидами.

ДОРАДЖУЮТЬ ВОКЕРОВИ МОВЧАТИ.

НЬО ЙОРК — Приятелі Вокера передали йому до Пам Біч у Каліфорнії телефонічно всі закиди, з якими опозиція звернулася до губернора, і порадили йому, щоб він не збував нічого жартом, як це є в його звичаю, а щоб сидів тихо і ждав.

СТУДЕНТИ СТРАЙКУЮТЬ.

ВАШИНГТОН — Студенти з Вашингтона і Джефферсона каледжів страйкували один день і не були в школі, щоб в той спосіб заперестувати проти президента школи, Саймона С. Бейкера.

Студенти домагаються уступлення Бейкера за те, що він скритикував тих, котрі віддають забагато спортивні і твердять, що ті, котрі менше дбають про спорт, більше користуються з науки.

МОКРІ ГОРОЮ.

ОЛБАНІ — В сенаті перейшли три законопроекти, зміряючи до знесення 18-тої поправки. В той спосіб губернор Рузвельт матиме перший раз нагоду показати, чи він є за знесення прогібції.

Коли законопроекти будуть затверджені губернором, тоді звернуться на підставі нового закону до конгресу з домаганням скасування національної конституційної конвенції в справі знесення прогібційної поправки.

ЗАЧИНАЮТЬ СКОРО КУРИТИ І ПИТИ.

НЬО ЙОРК — В „Де Віт Клінгтон Гай Скул“ роздало ученикам kwestіонар, в який було поставлено між іншими питання, чи ученики п'ють і курять.

29% учеників призналися до курення, а 25% заявили, що час від часу — попивають.

НЕ ДАКТЬ ПОЛЕКШІ РАБІНАМ.

ВАШИНГТОН — Жидівські рабини внесли до секретаря скарбу заявлення з того приводу, що уряд вимагає від них звітів щодо розподілу ритуального вина. Уряд відкинув це заявлення. Рабини віддаватимуть на рік по 1 галону вина на особу, або найбільше 5 галонів на родину. Але з розподілу вина мусять далі точно вираховуватися.

ЗБІРКА ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА СКИНЧЕНА.

ВАШИНГТОН — Американський Червоний Хрест подає, що збірка на допомогу потерпілим від посухи скінчилася удачно. На протязі 63 днів зібрано \$10,005,828.34.

БУДЕ ДЕФІЦІТ.

ВАШИНГТОН — Скарбові знавці твердять, що сьогоднішній державний бюджет матиме недобір на суму яких \$800,000,000.

П'ЯТЬ БАНАНІВ НА 8 ДІВЧАТ.

НЬО ЙОРК — Мисс Френсіс Перкінс, стейтова промислова комішенера, твердить, що знає 8 безробітних дівчат, які живуть за 10 центів на день. Купують за них 5 бананів і ділять їх на 8 частей.

УКРАЇНСЬКА ДОБУВАЮТЬ СОБИ
ПРОФЕСІЙНІ СТАНОВИЩА.

В американських газетах стейту Нью Джерзі подано, що панна Лорі Пеліх з Плейнфілда дістала посаду вчительки 8-ї грейдлу публічної школи в місті Бавнд Брук, Нью Джерзі. Панна Пеліх є дочкою українського громадянина Михайла Пеліха, відомого зі своєї діяльності в Брукліні. Нью Йорку й Плейнфілда.

Гр. Михайло Пеліх отримав з днем 19-го марта адвокатський канцелярство в Нью Йорку в камениці під ч. 67 Вол Стріт. Його телефон є: Гвайтгол 4—3300.

Гр. Пінзак, який посвятився адвокатурі, займався музикою та відомий був добре українській громадській Нью Йорку й околиці. Хоч молодий ще адвокат, він уже добув собі на сьому полі певне признання. Він займається живою політичним життям і виступає часто промовою на українських і американських зборах і конференціях.

ЯЗВА ШУВІР У ТУРЕЧЧИНІ.

Турецьке населення й уряд занепокоєні появою великої маси шувірів. Крім того, що шувіри завдають величезні шкоди хліборобству, вони ще загрожують розповсюдженням епідемічних деуг.

ДОВГИЙ СОН.

У селі Андрієшені коло Яс (Румунія) трапився небуденний випадок. 16-літній дівчина Марія Барзовича подала в лікарні снов, Родичів і своїх друзів, що вона померла і повідомила про це урядового лікаря. Лікар признав, що дівчина живе й виняв селянам, що розходяться про негу. Але люди не вірили лікарю і старілися похоронити сплячу помираю, що лікар не хотів виставити посвідки смерті. Два рази перешкодив лікар похоронючому дівчині при допомозі жандармерії. По 10 днів твердого сну пробудилася дівчина і сказала, що не знає нічого про те, що так довго спала і про те, що була хора.

У ФРАНЦІЇ ЗАБАГОТА НЕ-
ГРАМОТНИХ.

Між новобранцями у Франції показалося цього року, що число неграмотних зростає, ніж вносить 10 відсотків. Сім на сто вагають не вміють ні читати, ні писати. Цим дуже збурювалося французьке правительство і постановило звернути більшу увагу на пошкодження навчання.

ЩЕ ОДНА ПЕТИЦІЯ.

Українське Пресове Бюро в Брусселі докладає, що до секретаріату Ліг Наций вилучила нова петиція в справі положення Українців під Польщею. Ця петиція підписана найважливішими англійськими особами, на чолі з Бернхардом Шоуом.

САМОВЕШІСТО.

На днях наложив на себе руку Остап Матвій, 19-літній наміст з Данилівця, пов. Зборів. Причиною самовешісто була те, що хазяїн, підпорядкований, що він укрив коношини у трох соломи, загрожують, що його виклине.

УКРАЇНСЬКА ГОДИНА НА
РАДІО.

В неділю, 22-го березня, від год. 7.45 до 8-мої вечером з Рочестерської Радіо Станції W. H. A. M. співатиме Український Громадський Хор під проводом Л. Сорочинського.

Програма:
1) Козаченку, куди йдеш, М. Лисенка;
2) Ой, діду мій, Пархоме, Я. Степаново, сопран солю Марія Кімичів;
3) Женички, Л. Сорочинського;
4) Щедрик, М. Леонтовича.

УКРАЇНСЬКА МУЗИКА НА
РАДІО.

В неділю, дня 22 березня, в год. 8. вечір на станції W. N. J. в Ньюарку виступити український молодий скрипак Йосиф Сінгур, який вже багато разів поспівує на різних радіо-станціях. Він виконає наступні композиції:
— Chardash-Mopse; Українські Попурі; і Українські Мелодії, його власного складання. Панно-аккомпанімент виконає М. Сурма.

НАВІТЬ ПОЛЬСЬКІ СУДИ У-
ВІЛЬНЯЮТЬ „САБОТАЖИСТИ-
В“.

У днях 7 й 8 лютого ц. р. відбулися в Тернополі перед судом присяжних розправа проти трох учеників української державної гімназії в Тернополі: Василя Сосновського, Василя Солоників і Богдана Мельника, всі три з Куровець, тернопільського повіту, селянських синів.

Акт оскарження ставить їм у вини, що вони підпалили 16. березня 1930 року три стріли зброї в ділнич Віктора Юристовського, вартості 16,750 золотих. Крім того оскаржено Сосновського за підпал одної стріли дня 1 вересня 1930 р. Усі підсудні признали себе до вини в часі поціпювання сівства.

Оборона в особах д-ра Володимира Старосольського з Львова, пос. д-ра Степана Бавра й пос. Д. Ладика доводила, що оскаржені невинні і що стріли підпалили самі селяни, польські козачки. Крім того доказувала обороною, що підсудні призналися до вини, що їх змусило до цього побити поліція, та що з цієї причини розважало й гімназію в Тернополі.

Лавра прусякської узнала всіх трох невинними, почин суд виступив їх на волю. Але чи вони відізнають утрчене задрова, це інше питання.

БЕЗРОБІТТЯ В МАДЯРИЦІН
ВЕЛИКЕ.

В Будапешті відбувся конгрес професійних робітничих спілок. Число безробітних подалося на 450 тисяч людей. Поцісники їх родини, виїде, що поверх і мільон населення бідує через безробіття, що ринкається і десятих усього населення Мадярицін. Конгрес домагається від правительства допомог безробітним і зарплати публічних робіт далі заявляти безробітних.

ПОПИС ЧЕРНОВЕЦЬКИХ
ЗЛОДІВ У ГАЛАЦІ.

В Галаці приловила поліція шаляків злодія, який доказано донад 30 в'язнів. Виятком цієї банди є якийсь Петро Морар з Чернівців. Члени злодіяцької шаляки майже самі малозлітні хлопці.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ВІКАРІЙ ДЛЯ
ГРЕКО-КАТ. УКРАЇНЦІВ.

З заключенням конкордату між апостольським престолом і румунською державою змінилася відносина Українців греко-католицької віри в Румунії. Силою папської булі „Солеми конвенціоне“ з дня 5. червня 1930, яка упорядковує відносина католицької церкви в Румунії, зістало основане нове греко-католицьке єпископство в Мармороціні, з осідком в Бая Марі. До цього єпископства приділено греко-католицьких парохій з Семигороду, то є 17 парохій з дієцезії стаєнісавської, 11 з мункачівської і 10 з гайдузської.

Для отих 38 парохій є передбачена в конкордату управа в формі спеціального генерального вікарія. Дотичний вступ папської булі звучить: „Всі праворічні християне греко-католицької (греко-рутенської), прилучені до тої дієцезії марморської, будуть під юрисдикцією спеціального вікарія генерального того самого об'єру (субєри греко-католицької) цього генерального вікарія має вибрати й настановити єпископ марморський. Як доведемося, генеральним вікарієм іменовано о. світника Михайла Сімовича.

НЕВДАЛИ БАНДИТСЬКИЙ
НАПАД КОЛО СУХОВЕР-
ХОВА.

Дня 18. лютого ц. р. Іхала з Суховерхого до Кішманьських Шор. Нагло впадо зліда кілька стріла. Два з них зранили Іхалу Шор. Стріли почув жандарми і вийшов запрошеним на поміч. Коли нападники побачили жандарма, втік і скрився в стокоді селянина Царна, звідки стріляв на жандарма. Між ними прибули ще два жандарми і почався правильна стрілянина, підчас якої застрелили нападника. Був це більше разів караний Іван Руснак із Ставчан.

Тяжко ранену Тоні Шор перевезли до жидівської лічниці в Чернівцях.

РЕЛІГІЙНЕ БОЖЕВІЛЛЯ.

В селі Ельгуті коло Омельні зробили странне відкриття: 72-літній Йозеф Кубіс держав свої три дочки, у віці 28, 30 і 40 літ, замкнені в стайні, щоб не допустити до того, аби вони стратили свою дівоність. Кажуть, що місцевий священик і начальники громади про це знали. Перед трома роками звязав Кубіс свої, тоді 26-літній, дочку своїй і ноги на плечах, а коли вже члени тіла мали зростати з плечима, тоді розважав руки її ноги. Дівчата знайшли в цюлковито опущених станах, небурні, з довгими волоссями, зачепивши та з неугодо шкіри. Коли санітари з Омельні хотіли забрати нещасних на віз, кинулася на них Кубіс із сокирою. Шойно при допомозі місцевої жандармерії забрали всі три дівчата і старого тата.

МНОГОЛІТНІ В НІМЕЦЬЧИНІ
ЖАДАЮТЬ ОХОРОНИ.

Дня 10. лютого явилися в державного канцлера Брінгга заступники відділу державного союзу многолітні під проводом свого президента Корнда. Оповідни про теперішню подорожжя, це заступництво проделюючи державному канцлерови бажання моральної й економічної охорони родини в залузі з охороною многолітних.

РАДЯНСЬКИЙ „ДОМПІНГ“ — ЗАГРОЗА
ЕКОНОМІЧНОМУ І ПОЛІТИЧНОМУ
ЖИТТЮ ЄВРОПИ

ВІДЕНЬ (Австрія). — Тут почалися засідання економічного конференції держав центральної Європи. В конференції беруть участь визначні політики та економісти Австрії й інших центральної держав. Граф Гойс, представник Мадярицін, виголосив довшу промову про російський большевицький „домпінг“ різних виробів та сировини, який большевики стараються далі поширити та збільшити.

Граф Гойс попереджав учасників конференції, що коли Європа тепер не займеться справою радянського домпінгу й не покладе йому кінець, то вона скоро опиниться в економічному та політичному хаосі. Большевицькі методи невільницького труду дають можливість Росії викидати на світові ринки свій крім по надзвичайно дешевих цінах, що підірває економічне й політичне життя Європи.

В такому сенсі говорили й інші представники держав, а між ними бувший президент австрійської республіки, Гайніш, говорив про підготовку большевицького величезного домпінгу збілка. Коли держави Європи до цього допустять, то тоді приїде до повної руїни хліборобства в центральній Європі, а навіть в Америці. Перший день наради пройшов на дебатах над російським домпінгом.

Учасники конференції схилилися в своїх промовах до того, що європейські держави, які зв'язані між собою історичними та культурними традиціями, повинні скласти такі економічно-торговельні договори, які виключалиб можливість втручання в їх економічне життя третій сторони. Російському домпінгові мусить бути покладений кінець як найскорше, щоб не допустити Європу до катастрофи, яку стараються викликати большевики. Таке заключення роблять усі промови на конференції.

КОМУНІСТИ ВБИЛИ 3,000 СЕЛАН.

ШАНГАЙ (Китай). — На границі провінції Гупей і Шехван комуністичні банди вбили 3,000 китайських селян. Націоналістичні війська почали активну боротьбу з комуністичними бандами, які тепер підсилені бунтарями й дезертирами з армії в провінції Гупей. Майже в усіх провінціях Китаю, де ще шаліють комуністичні банди та банди збунтованих жовнів-дезертирів, почалася боротьба урядових військ проти них. Бунтари місяцями перетяли залізничні й поштові важні комунікаційні та торговельні й адміністративні осередки.

ШУКАЮТЬ КОМУНІСТИЧНОЇ РАДІО-СТАЦІЇ.

ПРАГА (Чехословаччина). — Чехословаччій поштово-телеграфний уряд наняв кілька фаворитів для пошукування таємної комуністичної радіо-станції, яка вже віддавна веде комуністичну пропаганду. Станція ця звичайно починає працювати пізно ввечерю.

Забити її досить тяжко, бо її стація переносить з одного місця на друге. Сила стації така, що її чути майже в усіх Чехословаччині. Особливо багато вона працювала 25. лютого, коли передавала прикази комуністам про урядження „Червоного дня“.

ЛЛОЙД ДЖОРДЖ УПОРЯДКУЄ СВОЮ
ПАРТІЮ.

ЛОНДОН (Англія). — Останніми часами члени парламенту ліберати не звязали всі разом голосують по стороні уряду Мек Донелда, який офіційно підтримується ліберальною партією. Розкол серед лібератів, або перехід цілої партії в опозицію до робітничого уряду, грозить йому поваленням.

Ллойд Джордж заявив, що він ними діями має завестися далі і порядок у своїй партії. Для цього партія збереться на спеціальній партійній нараді, на якій Ллойд Джордж поставить кілька резолюцій у справі внутрішньої та зовнішньої політики. Від того, чи пошастить йому об'єднати біля цих резолюцій-діярок усіх членів партії, залежить дальша доля уряду Мек Донелда.

КОМУНІСТИ НАБИЛИ НАЦІОНАЛІСТІВ.

ГАМБУРГ (Німеччина). — Підчас засідання міської ради прийшло до білки між комуністами та членами ради гітлеровцями. Як тільки рада розпочала своє засідання, до галі ввійшло кілька радничих комуністів. Вони принесли до галі великий венець і положили його на те місце, де сидів їх товариш, убитий гітлеровцями.

Потім вони напали на кількох гітлеровців, які сиділи в галі на крайню праву міську радних. За внаслідок бійки, в якій взяли участь майже всі радні. Вікні гітлеровців були добре напідпалені, а комуністів виключено з засідань на один місяць.

МОРО ЗАКІНЧИВ ПЕРЕГОВОРИ.

ЛОНДОН (Англія). — Американський сенатор Мора закінчив переговори з англійським правительством у справі воєнно-морського порозуміння між Англією, Італією й Францією. Америка й Японія не будуть робити змін у договорі, підписаному ними та Англією, бо цей договір не перечить англійсько-французько-італійській умові.

LEAGUE AND UKRAINE PETITIONS

Important Document Rejected.

CAUSES OF MISGIVING.

(From our own Correspondent.)

Berlin, Thursday.

Amongst the Ukrainian petitions submitted to the League there was one drafted and signed by Mme. Milena Rudnicka, who is well known in the International Women's Movement as a person of high intelligence, integrity, and heroism. Amongst very many petitions sent in to the League since the "pacification" (as the Polish excesses committed in the Ukraine last October are officially termed) hers is one of the few that have been carefully and intelligently drafted. It also included the most comprehensive record that has yet been made of the "pacification." I have referred to this report in a previous message — it is a document of about eighty pages of typescript, and is of fundamental importance — it was included in the interpellation made by the Ukrainian members of the Polish Parliament. Indeed, to disregard this document would be a grave if not a fatal omission in any inquiry into the subject.

I now learn that the League Secretariat has formally declined to regard Mme. Rudnicka's petition as "receivable." So far as the Ukrainian petitions are concerned, it has been declared "receivable." One of the six is a flimsy document by a Ukrainian resident in Paris. There is good reason to believe that some, at least, of the others are also badly drafted, and feebly provided with documentary evidence.

It is possible that the report embodied in Mme. Rudnicka's petition is embodied in one or more of the other petitions also, in which case it is too early to say that this report will not be dealt with by the League. But the fate of Mme. Rudnicka's petition is bound to raise grave doubts as to the way petitions are treated by the Secretariat. The number of Ukrainian petitions sent in within the last few months grows into hundreds, to pick out a few of inferior quality that can easily be pulled to pieces in those states people who are anxious that nothing may come of any Ukrainian petition would not be particularly high-minded. To say that this has actually happened would be premature.

League Conditions Fulfilled.

Why Mme. Rudnicka's petition has been rejected is not stated. It certainly conforms to at least four out of the five conditions that were laid down by a resolution of the League Council in September, 1923 — (1) that its purpose is the protection of the minorities in conformity with the treaties; (2) that it is not put in the form of a demand for a rupture of political ties between the minority in question and the State of which that minority is a part; (3) that it does not emanate from an anonymous or doubtful source; (4) that it contains matter which has not been the subject of previous petitions; (5) that it is drawn up without violence of language.

None of these five points has been left unfulfilled in Mme. Rudnicka's petition with the possible exception of the fourth. In a previous petition that has been declared "receivable" includes the eighty-page report then little harm will have been done. But if not, then Mme. Rudnicka's petition will have conformed to the fourth point also, for the report is new material. In that case the rejection of Mme. Rudnicka's petition would be a great wrong.

The Manchester Guardian, Friday, March 6, 1931.

ДАРВІНІЗМ

Еміля Феррієра (переклад з французького).

Ціна 80 центів.

"SVOBODA"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

I. Mazena.

ШЛЯХИ ПАДКУ БОЛЬШЕВИКІВ І ДОЛЯ ДЕМОКРАТІЇ НА УКРАЇНІ

(З приводу нової книги К. Каутського).

(4)

Отже мусимо "проводити боротьбу в перспективі. Фронт" неминучо починається. Мусимо орієнтуватися на си- до зазедання організації наших власних сил і вкреді- та Європи і в цілому світі. Лі- це за допомогою цих сил, а ні в світового поступу й культури нашім своїм народом. Ми йдемо і будемо йти шля- хом організації та зміцнення своїх власних українських де- мократичних і революційних сил, щоб спільною працею е- динного українського демокра- тичного фронту наразити до- буту дієву економічну і по- літичну свободу для свого на- роду.

Ми рішучо відкидаємо так- тичку російських соціалістів у себе на Україні і в своїй бо- ротьбі за свободу не можемо орієнтуватися лише на укра- їнські елементи, що знаходять- ся в лоні більшовицької рес- публіки. Більшовицький режим для всіх українських верств, робітників, селян, інтеліген- ції та е. є режимом жорстокої експлуатації та економічної культури-політичної сили у- кралаїської народності. Тому в бо- ротьбі з цією владою на Укра- їні знайдеться реальний ґрунт для об'єднаної акції всіх укра- їнських демократичних і рево- люційних сил.

Ми віримо, що Україна ви-

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЬО-ЙОРК, Н. Й.

Базар Жіночої Громади.

Заходами Жіночої Громади владжено в львівській Школі В. Авраменка при 2-й улиці, 35 (біг другої сцени) Великий Базар, з якого дохід призначено на допомогу потерпілим від військових звірств. Находяться Великий Святий. В українській хаті зявляється традиційна українська писанка, спомин про рішучий край, а з ним стунуть нам перед очима такі чудові вишивки. Жіноча Громада придбала з краю найкращі вироби, які одержала зі Львова від На- родного Мистецтва. Є там річ, якими можна чудово при- крастити хату, якими люблять- тиметься не тільки око Укра- їни, але й чужинця.

Жіноча Громада, яка вже від 10-го березня і виснажені доводимо нашим інвалідам і іншим потребуючим, хоче ще придбати свіжі фонди на ті- самі цілі. Але не шукає там ра- зом дарованих, а просить громадянство закупити а неі чудові річчя, як це деінде тре- ба платити далеко більші ці- ни, як ті, які жалеє Жіноча Громада. А прийнявши про- сьбі громадянство прийти і оглянути ший мистецькі ви- робки, щоб знати, як ми по- ступаємо наперед ще й на ти- мого.

За Жіночу Громаду:

М. Скубова, голова.

— Той Барошків хоче, щоб і я йому прозвич грошей. Чи знаєш мене щось про цього? — Так. Я знаю його так само добре, як тебе. Не позич йому ні цента.

УВАГА! НЬО-ЙОРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА! В СУБОТУ, ДНЯ 21-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1931 РОКУ СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

в 70-ті роковини смерті найбільшого українського поета ТАРАСА ШЕВЧЕНКА.

В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛІ, 57-59 WELDON STREET, NEWARK, N. J.

Початок в годині 7.30 ввечір. — Вступ 50 центів.

Кур виступити з українських стихів під управою проф. Ю. Кириченка. В концерті візьмуть участь операва під керівництвом М. Гребенюка. Серйозне солю відіграє Володимир Трохимчук. Акомпанімент виконає Марія Савицька.

Сайнсе до учасників і до всіх, хто цікавить і шанує великого учителя й сина України — Тараса Шевченка. Запрошуємо всіх українських Громад взяти численну участь в святі, в суботу, 21 березня (марта).

54,65 Товариство „Будущість“.

де з боротьби як незалежна демократична республіка. На Україні широкі українські маси живуть в атмосфері без- уперечної боротьби за свободу і демократію проти диктату- ри Москви. Тому ціяк теорія рішучих диктатур там місця не знайдує. Отруйний чад з. зв. „українського фашизму“, який крутить голову деякій нації молоді за кордоном, ніякого серйозного впливу на Великій Україні не може мати. Будучи продуктом специфічних умов життя українського населення під польським пануванням, де крім всього іншого вже майже десяти років як українська со- ціалістична демократія втрапи- ла свій творчий вплив на суспільне життя, а дірбна буржу- азія рішучі відкинула в своїй пресі не перестав захоплювати диктаторами всієї мисті від Мосулів до Сталіна, і цей чад далі Збруча не піде. Всі спроби сіння його на Великій Україні будуть зметні- ми могутнім рухом національ- ної революції в напрямі твор- чого власної держави самий народом і для народу, а не для упрямліюваних верств рішучих нових „диктатур“, хоч би й збриняли з української одя- г. Народні маси на Великій Укра- їні похолодають школу неке- літь років та страждатиме самі під режимом зневажливого ними диктатури, а це не вийде на здоров'я тим, що зявляються до цих мас з рецептами нових олігархії і нового глобалізму широким мас.

ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

В Нью-Йорку в понеділок, дня 16 березня 1931 помер від по- каління автомобілем Михаї- ло Лібер, член 194 відділу У. Н. Союзу. Похорон відбувся в п'ятницю, 20 березня 1931 р. в годині 1-шій пополудні з погребового заведення П. Ярем- а, 129 1/2 ст. 7-ї улиці, Нью-Йорк. Вічна йому пам'ять.

Н. Цимбалістий, секретар.

Дня 26-го м. м. помер часів 262-го відділу Тимко Широт. Небачник походив з Лемків- щини, села Бортині, поріт Гор- ліви в Галичині. Десять літ тому він приступив до това- риства „Любов“, від 262 УНС. За молодих літ небажчик Тимко брав живу участь у гро- мадському життю, у концер- тах і представленнях. Разом з іншими небажчик організував братство св. Юра. Похорон від- бувся 1-го березня при вели- кій участі членів відділу 262 У. Н. Союзу і членів братства св. Юра та інших членів Укра- їни.

Вічна йому пам'ять!

За уряд 262 відділу У. Н. С.

О. П.

Анонія, Коні.

ПОДЯКА.

Я, нижче підписана, складова середню подяку Головному У- рядові Укр. Нар. Союзу за шкоре виплати мені 250 до- ларів посмертного по моїм му- жиком Пелегія Шургов.

Так само дякую Українсь- кому 367, Тов. Запор. Січ, за їх прислугу, які вони зробили мужику і мені в часі хвороби та похорону.

Пелегія Шургов,

Ромчестер, Н. Й.

ВІДОЗВА

Хутар, 15. II. 1

Дорогі Земляки! З високих, зелених Кірият Рідного Краю, з Вапою дав- ного родинного села Хутаря, з того села, в котрім Ви про- водили свій молодий вік, ми, ваші браття-Українці, посила- ємо Вам як найкраще бажа- ння: здоров'я, сил, веселих хвиля, щасливих годин. Оцей привіт на 1931 рік від нас прийміть!

Дорогі Земляки! Отсим листом хочемо Вам подати вістку, як найживіт- ся й поводитися. Про наше життя і поведінку замола- місія на отсім папері написа- ти. Найкраще можете довідат- ся про наше горе й зі слів за українських часописів. Во- єння заверува, яка шидла на- шим краєм кілька літ, знищила наш український на- рід матеріально й морально. Сузьба кинула нас під крила ворожого опіки. А влодуку за- панувала така грошева криза, якої й наші діди не пам'ятають. Оцим боротися: біди! З нею мусять боротися ко діди! Але боротися з тою невималою си- лою — бідою, треба всти- ти. А щоб встиг, треба навчи- тись, а щоб навчитись, то треба учитися в школі. Таку то школу хочемо збудувати в нашім селі, а та школа буде називатися читальня „Просві- ти“.

В тій читальні „Просвіти“ маємо навчитись, як маємо жити, — господарювати, що- би не бідувати й як добувати долово. Рук рубучин і о- чохо до будови читального до- му маємо. Маємо й своїх фаховців-майстрів, столярів і дереву а нас не бракує. Одна тільки біда, що в нас тепер нових будинків не вільно по- кривати ні соломою, ні ган- тами, бо такий закон у нас і- бошує, а тільки бляхою або дахівкою. А що такий дах до- рого коштує, а грошей на за- купку такого даху у нас май- же зовсім нема, тому планис- ний видаль читальні „Просві- ти“ рішуче звернутися до Вас, Дорогі Браття, родом з Хутаря, з ласкавою просьбою: Помо- жіть! Порятуйте! І ще раз по- можіть!

Поможіть покрити нашу чи- тальню, бо кошти покриття обчислено на яких \$100, а ми не встали змотири на та- ку роботу. Ми не вимагаємо в- Вас чогось надзвичайного, а тільки просимо дуже чи то при нагоді, чи при якій забаві, або в іншій товаристві зібрав- ь по кілька центів і гроші до купи разом прислати до нас через „Обеднання“, або на та- ку адресу:

„Crytalina Prosvity“.

Hutar, pceza Lawczene,

Galiela, Poland.

В наші, що нашу просьбу не відкинемо, остаємо з поважанням.

За видлі Читальні „Просвіти“ в Хутарі:

о. Дмитро Ісифович, голова; Федір Іванків, мистоголова; Ів. Арендаш, секр.; Василь Скрип- ченко, касієр; Петро Арендаш, бібліотекар; Гаїо Ісифович, Ісиф. Курбеца, Андрій Тир- чин.

ПОЗІР! CLEVELAND, O. ПОЗІР! ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ШКОЛИ В ОКОЛИЦІ БАКАІ РОВІ

представлення під назв: МАТИ НАЙМИЧКА

в 4-ох діях

В НЕДІЛЮ, 22 БЕРЕЗНЯ 1931 (SUNDAY, MARCH 22, 1931) IN HUNGARIAN HALL, 11123 BUCKETS RD.

Початок в годині 6.30 ввечір. Присутність всіх членів Укра- їни і Українок з Канадею і околиці до численної участі. Аматори докладають як най- більше сил, щоб публіку за- доволити.

64-3

Комітет.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

МІСТО НЬО-ЙОРКУ

— СПОМІНЕ —

БЕЗСМЕРТНОГО КОБЗАРЯ

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

ВЕЛИЧАВИМ КОНЦЕРТОМ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 22-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1931 РОКУ В САЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ.

217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок точно в годині 8-ми ввечір. Ціна місця: \$1.00, 75 і 50 цт. — Всес дохід на Рідний Край.

ПРОГРАМА. — Часть I.

1. а) Золотий ... Д. Роздольського
- б) Сонце заходить ... М. Гайворонського
- в) Ізів Стріла ... Р. Пруденція
2. а) Дука ... М. Гайворонського
- б) Вальс ... К. М. Вебер
3. а) Минають дні ... Шевченко-Лисенко
- б) Мені одякнуло ... Шевченко-Лисенко
- в) У таю, таю (серенада) ... Шевченко-Лисенко
4. Декламція „Розрита могила“ ... Шевченко
5. а) Прометей ... М. Стеценка
- б) Пробудіння України ... В. Гребенюка

Виспівав хор „Бандурист“

Часть II.

1. Виступ Укр. Молодецької Оркестри під провідом М. Гайворонського
2. Святий промова ... виступають з-р. Я. Мисиня
3. а) Минули тія молоді літа ... Шевченко-Недальський
- б) Як би мені, маю, намісто ... Шевченко-Лисенко
4. Форепаляне сонце ... відіграє н. М. Штегера
5. а) Дука мій ... В. Гребенюка
- б) Ой у дузі ... Ю. Кириченка
- в) Україно, мати ... К. Стеценка

Виспівав хор „Бандурист“ під управою проф. Ю. Кириченка.

Привіт н. М. Штегера.

ПОЗІР! ВУДГЕВЕН, ДЖЕМЕЙКА-І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! УКР. АМЕР. ГОРОЖ. КЛЮБ В КВІНС КАВНТІ, Л. АМ.

устроєно

КОНЦЕРТ

в честь безсмертного Кобзаря ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 22-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1931 РОКУ В КЛЮБОВІ ГАЛІ, COR. 95 AV. & 93 ST., OZONE PARK, L. I.

Початок точно 4.30 пополудні. — Вступ 50 центів.

Шановні Громадяни! Перший раз в історії України, замешаній в українській мистецтві, спільною дією, мистецтвом найбільшого Гайба Тараса Шевченка. Святкуємо велич шийх змін і старині та болях, щоб се свято випало як найбільше і вірно, що без покликів і просьб всіх укра- їнських косянців німає участі, щоб озвучити славу перд Тим, що збр- ла Україну до нового життя. В програму концерту вховають: Бесіда- редатор Свободи Олександр Ревюк; саринкові і національні солі і дути, декламції, виступ про Тараса в англійській мові, для чужинців і мовляв- ських мислів і позачислів. Зі згляду, що декотрі з молодіжних артистів мають брати участь в концерті в Нью-Йорку того самого вечера, протес- ся вистіп на означений час. — Клубовий Комітет. — 64-5

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ З БАЙОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ ДРАМАТИЧНОГО КРУЖКА ПРИ СІВАЛЬСЬКО- ТОВАРИСТІ „БОЯН“

відіграють перший раз представлення під назвою: БАБЬСЬКИЙ БУНТ

народна опера на 3 дії

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 22-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1931 РОКУ В ЦЕРКОВІ ГАЛІ ПРИ УКР. КАТ. ЦЕРКВІ.

30 EAST 25th STREET, BAYONE, N. J.

Початок в годині 6-шій ввечір. Вступ 50 центів.

В представленні беруть участь співацькі особи: пани Марія Кушнер, Асо- нуніо, Анна Борт, Софія Рейбар, Катерина Лещак, М. К. Чорн, н. Г. Жири, М. Пахолок, І. Колодій, О. Боніславський, М. Путас, В. Мороз, І. Бурбас і Гриневі.

Можемо наперед впевнитись, що Шановні Громадяни, що хто приїде, буде вдовольний, а хто не приїде, буде жалувати!

65-6 Комітет.

ПОЗІР! ЧЕСТЕР, ПА., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! СПІВАЦЬКО-ДРАМАТИЧНИЙ КРУЖОК ІМ. ЛИСЕНКА

УКР. ПРАВ. ГРОМАДИ З ВІЛІНГТОН, ДЕЛ, під управою о. І. Костюка, відіграє

ДВА ПРЕДСТАВЛЕННЯ

СВЕКРУХА ЧОРТ НЕ ЖІНКА

комедія в 3-ох діях комедія в одній дії

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 22-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1931 РОКУ В НАШІЙ ГАЛІ НАРОД. ДОМУ, 4-та і ВОРД ВУД.

Початок в годині 7.30 ввечір. — Вступ 50 центів; діти 15 цт.

Доход на Рідну Школу в Честер, Па. О численну участь просить Заряд Дому і Школи.

64-5

